PRESSEMEDDELELSE

NORD ACADEMIC
En del af Gads Forlag
www.nordacademic.dk

Rejse gennem Island: Danmarks første videnskabelige ekspedition

I 1752 blev to unge islandske studerende sendt ud for at undersøge deres hjemland, Island, et land man i resten af Europa vidste meget lidt om. Eggert Ólafsson og Bjarni Pálsson begav sig ud på en ekspedition, der skulle vare seks somre. På hesteryg og med telt, feltseng og bord fra København rejste de Island rundt for at måle, tegne, beskrive og indsamle. Deres omfattende arbejde blev til *Reise igiennem Island*, som udkom i 1772 med Eggert Ólafsson som hovedforfatter. Værket genudgives nu med hidtil utrykte illustrationer.

Eggert og Bjarni undersøgte alt fra planter, dyr og mineraler til landskab, vejr og vulkaner – og beskrev samtidig islændingenes arbejde, levevis, tro og overtro. Ekspeditionen var planlagt af det nyetablerede Videnskabernes Selskab og var den første organiserede videnskabelige ekspedition i Danmark.

I 1700-tallet var viden om Island uden for landets grænser ofte præget af rygter, overdrivelser og fordomme. Eggert og Bjarni skulle derfor undersøge landet selv. De førte detaljerede dagbøger over deres iagttagelser, foretog målinger, tegnede det, de så, og indsamlede prøver.

Da *Reise igiennem Island* udkom, blev værket hurtigt oversat til tysk, senere til fransk og udkom også i en forkortet engelsk version. Det blev dermed en vigtig kilde til europæernes viden om det ellers for dem så ukendte Island. Først omkring midten af sidste århundrede blev den oversat til islandsk.

Bjarni og Eggert kom ikke til Island som turister. De kom for at se, beskrive og forstå deres eget land – og efterlod en enestående skildring af Island i 1700-tallet. Deres islandske sprog og kendskab til land, folk og kultur gjorde den store forskel.

Den nye udgave samler for første gang det originale billedmateriale fra ekspeditionen, også illustrationer, som ikke var med i det oprindelige værk. Desuden er værket forsynet med en videnskabelig indledning af historikerne Daniel Henschen og Árni Daníel Júlíusson, som sætter ekspeditionen ind i en dansk, islandsk og international sammenhæng.

Medudgivere til værket er Vigdís Finnbogadóttir Instituttet på Islands Universitet og Videnskabernes Selskab. Desuden er værket udgivet i samarbejde med Det Danske Sprog og Litteraturselskab, Saxo-Instituttet ved Københavns Universitet, Det Historiske Institut ved Islands Universitet, Islands Nationalmuseum og Islands Nationalbibliotek.

***Rejse gennem Island. En beretning om Danmarks første videnskabelige ekspedition 1752–1757* udkommer 20. november på Nord Academic/Gads Forlag. 2 bind, 1.008 sider, vejl. pris: 599,95 kr. For mere info, kontakt forlagsredaktør Rikke Kensinger på rk@gad.dk/22 649046.**